



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 20c PRICE
OORSEE 30c OVERSEAS
POSVRY — POST FREE

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 123]

PRETORIA, 12 SEPTEMBER 1975

[No. 4843

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 218, 1975

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA DIE FARMASEUTIESE BEDRYF IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 van die Kommissiewet, 1947 (Wet 8 van 1947), verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet van toepassing is op die Kommissie van Onderzoek na die Farmaseutiese Bedryf in die Republiek van Suid-Afrika, wat ek vandag aangestel het.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

J. C. HEUNIS.

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE

No. 1725

12 September 1975

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA DIE FARMASEUTIESE BEDRYF

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om 'n Kommissie van Onderzoek te benoem soos volg:

OPDRAG

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

Aan:

PROF. WILLEM FRANCOIS JOUBERT STEEN-KAMP;
DR. ROBERT EMMANUEL BAULING;
MNR. REUBEN BIRIN;
PROF. GEORG MARAIS;

40468—A

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. 218, 1975

COMMISSION OF INQUIRY INTO THE PHARMACEUTICAL INDUSTRY IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Under and by virtue of the powers vested in me by section 1 of the Commissions Act, 1947 (Act 8 of 1947), I hereby declare that the provisions of the said Act shall be applicable to the Commission of Inquiry into the Pharmaceutical Industry in the Republic of South Africa, which I have appointed today.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of August, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

J. C. HEUNIS.

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

No. 1725

12 September 1975

COMMISSION OF INQUIRY INTO THE PHARMACEUTICAL INDUSTRY

It is hereby notified for general information that the State President has been pleased to appoint a Commission of Inquiry as follows:

COMMISSION

by the State President of the Republic of South Africa

To:

PROF. WILLEM FRANCOIS JOUBERT STEEN-KAMP;
DR. ROBERT EMMANUEL BAULING;
MR. REUBEN BIRIN;
PROF. GEORG MARAIS;

4843—1

MNR. ALBERTUS JOHANNES MYBURGH;
MNR. PIERRE FRANCOIS RETIEF;
MNR. DAVID TABATZNICK;
MNR. NELSON RAYMOND TUCK; en
MNR. JOHANNES HENDRIK VAN DER WALT.

SALUUT!

Nademaal ek dit dienstig ag om 'n kommissie aan te stel om ondersoek in te stel na en verslag en aanbevelings te doen oor die farmaseutiese bedryf in die Republiek van Suid-Afrika;

So is dit dat ek, aangesien ek groot vertroue in u kennis, oordeel en bekwaamheid stel, u hierby magtig en aanstel as lede van 'n kommissie, en u, professor Willem Francois Joubert Steenkamp, as Voorsitter, om ondersoek in te stel na en verslag en aanbevelings te doen oor alle aspekte rakende die vervaardiging en bemarking van farmaseutiese stowwe en produkte in die Republiek van Suid-Afrika, met spesiale verwysing na—

(a) die vervaardigingsprosesse wat reeds in Suid-Afrika onderneem word, die mate waarin hierdie prosesse die land se onafhanklikheid van buitelandse bronne ten opsigte van sy noodsaaklike behoeftes verseker en die owerheidstappe wat in hierdie rigting aangewese is om verdere vervaardiging aan te moedig;

(b) die grondstowwe vir die farmaseutiese bedryf wat reeds bevredigend in die land vervaardig word, welke ander grondstowwe, om ekonomiese of ander redes, hier vervaardig behoort te word, en die koste-implikasies daarvan;

(c) die Wet op Patente, 1952 (Wet 37 van 1952), en die beperkings wat dit op die vervaardiging van farmaseutiese produkte in die Republiek plaas;

(d) die uitvoerpotensiaal van die farmaseutiese vervaardigingsbedryf en die beperkings wat daarop geplaas word deur tantieme-ooreenkomste met buitelandse lisensiehouers;

(e) die prysstruktuur van farmaseutiese produkte, die styging in pryse en die faktore, gebruike en praktyke wat die pryse van sodanige produkte beïnvloed, met die oog daarop om die tendens van stygende pryse vir farmaseutiese produkte te bekamp;

(f) die wenslikheid van gesamentlike aankope van farmaseutiese produkte deur die Staat, met inbegrip van die provinsiale administrasies, en die uitwerking van sodanige aankope op die pryse vir voormelde instansies en in die bedryf en die handel; en

(g) die doeaneregte wat bloot uit inkomste-oorwegings op ingevoerde grondstowwe en medisyne gehef word en die invloed daarvan op die koste van medisyne.

En ek vereis hierby dat u so gou moontlik aan my oor voormelde aangeleenthede verslag moet doen.

En ten einde u beter in staat en in die geleentheid te stel om die doeleindes van hierdie opdrag van my te bereik, gee en verleen ek hierby aan u volle bevoegdheid en gesag om alle persone te ondervra wat, na u mening, nodig is om te ondervra om u beter in te lig oor die aangeleenthede wat hierby aan u ter oorweging voorgelê word, of oor enige aangeleentheid wat daarmee in verband staan; om alle boeke, dokumente, stukke en registers wat, volgens u oordeel, nodig is en wat inligting kan bevat oor die onderwerpe van hierdie ondersoek, op te vra, toegang daartoe te hê, te verkry, insae daarin te hê en uittreksels daaruit te maak; en om op enige ander wettige wyse ondersoek in te stel na die onderwerpe van hierdie ondersoek.

MR ALBERTUS JOHANNES MYBURGH;
MR PIERRE FRANCOIS RETIEF;
MR DAVID TABATZNICK;
MR NELSON RAYMOND TUCK; and
MR JOHANNES HENDRIK VAN DER WALT.

GREETINGS!

Whereas I deem it expedient to appoint a commission to inquire into, report and make recommendations on the pharmaceutical industry in the Republic of South Africa;

Now, therefore, by reason of the great trust which I repose in your knowledge, judgement and ability, I do by these presents authorise and appoint you to be members of a commission, and you, Professor Willem Francois Joubert Steenkamp, to be Chairman, to inquire into, report and make recommendations on all aspects relating to the manufacture and marketing of pharmaceutical materials and products in the Republic of South Africa, with special reference to—

(a) the manufacturing processes already undertaken in South Africa, the extent to which these processes secure the country's independence from foreign sources in regard to its essential requirements and, to this end, the proper official measures to encourage further manufacturing;

(b) the raw materials for the pharmaceutical industry which are already being manufactured satisfactorily in the country, which other raw materials should, for economic or other reasons, be manufactured locally and the cost implications thereof;

(c) the Patents Act, 1952 (Act 37 of 1952), and the limitations it places on the manufacture of pharmaceutical products in the Republic;

(d) the export potential of the pharmaceutical manufacturing industry and the limitations placed thereon by royalty agreements with foreign licence holders;

(e) the price structure of pharmaceutical products, the increase in prices and the factors, usages and practices affecting the prices of such products with a view to combating the trend of increasing prices for pharmaceutical products;

(f) the desirability of joint purchases of pharmaceutical products by the State, including the provincial administrations, and the effect of such purchases on the prices for the aforementioned authorities and in the industry and the trade; and

(g) the customs duties levied on imported raw materials and medicines solely for the sake of revenue and the effect thereof on the cost of medicines.

And I hereby require you to report to me on the aforementioned matters as soon as possible.

And, in order that you may be better able and in a position to attain the purposes of this my commission, I hereby give and grant you full power and authority to interrogate all such persons as you may deem necessary to interrogate in order that you may be better informed with regard to the matters hereby submitted to you for consideration, or with regard to any matter related thereto; to call for, have access to, obtain, inspect and make extracts from any such books, documents, papers and registers as you may consider necessary and as may contain information on the subjects of this inquiry; and to conduct investigations into the subjects of this inquiry in any other authorised manner.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Die adres van die Kommissie is: p/a Die Departement van Nywerheidswese, Privaatsak X342, Pretoria.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

I. C. HEUNIS.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of August, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

N. DIEDERICHS, State President.

The address of the Commission is: c/o The Department of Industries, Private Bag X432, Pretoria.

By Order of the State President-in-Council:

J. C. HEUNIS.

INHOUD

No.	Bladsy
PROKLAMASIE:	
218. Kommissie van Onderzoek na die Farmaseutiese Bedryf	1
GOEWERMENTSKENNISGEWING	
Nywerheidswese, Departement van	
Goewermentskennisgewing	
1725. Kommissie van Onderzoek na die Farmaseutiese Bedryf en Opdrag	1

CONTENTS

No.	Page
PROCLAMATION	
218. Commission of Inquiry into the Pharmaceutical Industry	1
GOVERNMENT NOTICE	
Industries, Department of	
Government Notice	
1725. Commission of Inquiry into the Pharmaceutical Industry and Commission	1

